

Murillo de...  
SABADO, 23 DE SEPTIEMBRE DE 1967

# Diario de Burgos

SABADO, 23 DE SEPTIEMBRE DE 1967

DE 1967

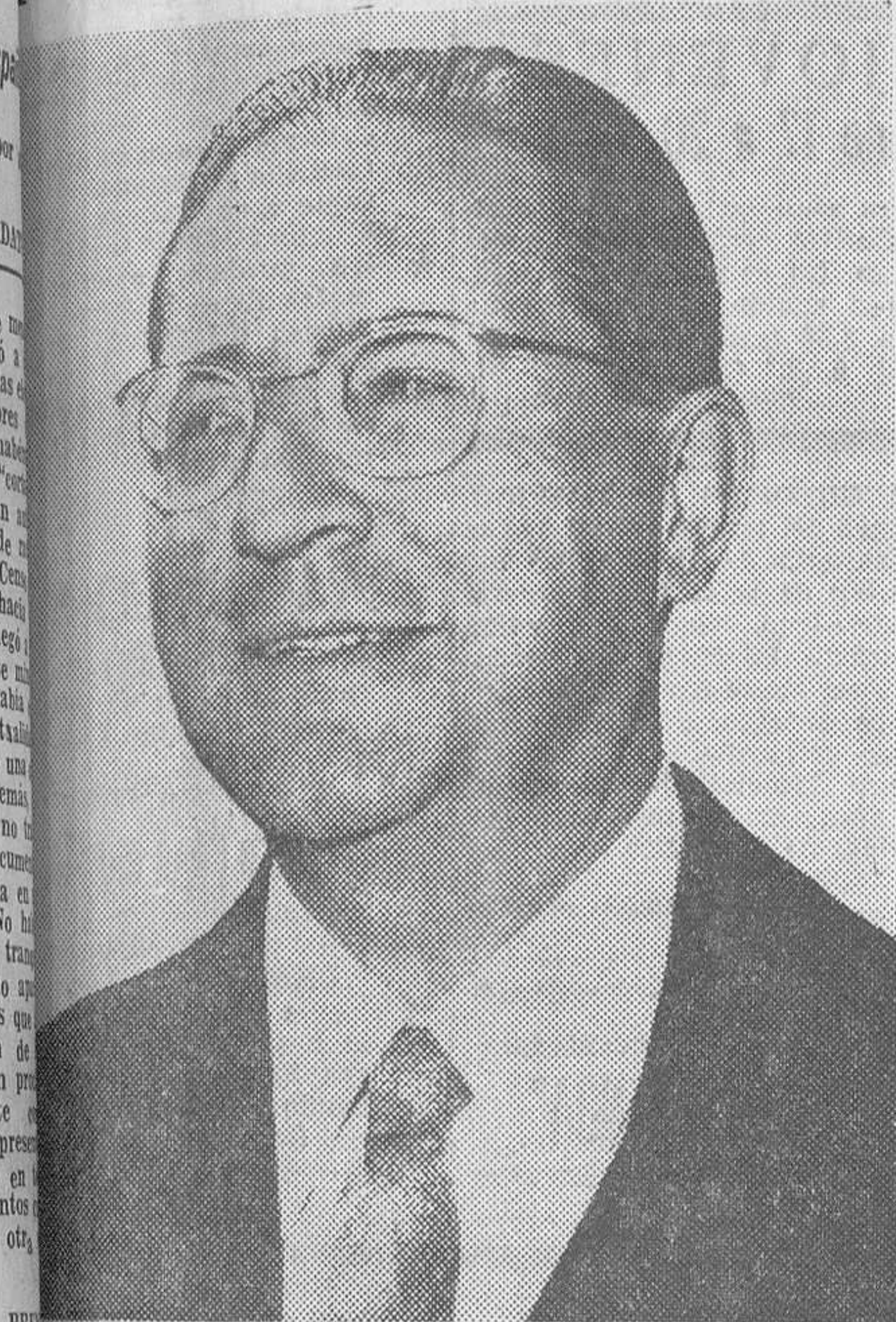
AÑO LXXVII.—NUMERO 23.604

EJEMPLAR: TRES PESETAS

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13. = APARTADO, 46. = TELEFONOS: REDACCION, 201280 = ADMINISTRACION, 207148 = Dep. legal: Bu-5-1958

## HOY, PRIMER VIAJE DEL «DIRECTO»

### EL «MILAGRO» DEL HOMBRE



El sábado, 23 de Septiembre de 1967, es una fecha histórica para Burgos. El sueño de nuestros abuelos y nuestros padres, la empresa por la que tantos y tantos lucharon sin ganar el fruto de su esfuerzo, lo que parecía convertirse en una vana e imposible, una de las más caras y perseguidas esperanzas de los burgaleses todos, está a punto de convertirse en realidad. «Milagro» hasta cierto punto conviene la palabra, porque, si no tal, de algo maravilloso se trata. El ferrocarril Madrid-Burgos, el «Directo», se nos aparece como algo tangible, hecho consumado, verdad gozosa y promesa de nuevas conquistas. A las seis de la tarde, en punto —porque estamos seguros de que no habrá retraso— un moderno tren «TER» llegará a nuestra ciudad. Y a su bordo, un viajero de excepción, el señor don Federico Silva Muñoz, ministro de Obras Públicas del Gobierno de España. Este viaje, con sus más íntimos y directos colaboradores del departamento, viene a dar testimonio de una promesa cumplida; una promesa formulada a poco de acceder a la cartera que tan dignamente ha asumido el señor don Federico Silva Muñoz, jefe de la Jefatura de Castilla, de tan gran responsabilidad y esencia.

### A las seis de la tarde llegará a Burgos el ministro de Obras Públicas, señor Silva Muñoz, por la nueva línea Madrid-Burgos

#### En la Torre de Santa María le serán impuestas las medallas de oro de la capital y de la provincia. Se espera que el pueblo burgalés acuda a recibirle a la estación

Hoy, coincidiendo felizmente con su primer viaje de pruebas por el ferrocarril Madrid-Burgos, el ministro de Obras Públicas don Federico Silva Muñoz recibirá un clamoroso homenaje popular en Aranda de Duero y en la capital donde le serán impuestas las Medallas de Oro de aquella villa y de la ciudad y provincia de Burgos.

Conforme se viene anunciando, en Aranda de Duero se espera la llegada del «TER» en que viajará el señor Silva Muñoz y altos técnicos de su Departamento, así como el vicesecretario general del Movimiento, para la una y cuarto de la tarde.

Allí cumplimentarán al ministro de Obras Públicas el gobernador civil de la provincia y jefe provincial del Movimiento, el presidente de la Diputación, las autoridades arandinas y el alcalde de Burgos quien inmediatamente después del acto de imposición de la Medalla de Oro de Aranda al señor Silva Muñoz regresará a la capital.

Una vez finalizados los actos en Aranda de Duero se trasladarán con un almuerzo en honor del titular del Departamento de Obras Públicas, el ministro y séquito volverán a ocupar sus plazas en el tren por la nueva vía del Madrid-Burgos para llegar a la capital a las seis de la tarde. Se espera que la población en masa acuda a disponer al ministro un clamoroso recibimiento.

En la torre de Santa María tendrá lugar la solemne ceremonia de imposición de las Medallas de Oro de la provincia y ciudad al ilustre viajero.

El acto se iniciará con la lectura del acuerdo del Ayuntamiento por el que se concedió la Medalla de Oro de la Ciudad a don Federico Silva Muñoz. El alcalde señor Dancausa pronunciará un discurso de ofrecimiento del homenaje de la capital al ministro de Obras Públicas a quien impondrá la preciada condecoración.

Después se dará lectura al acuerdo por el que la Diputación le otorga una recompensa, y el presidente de la Corporación provincial pronunciará un discurso de ofrecimiento de las insignias.

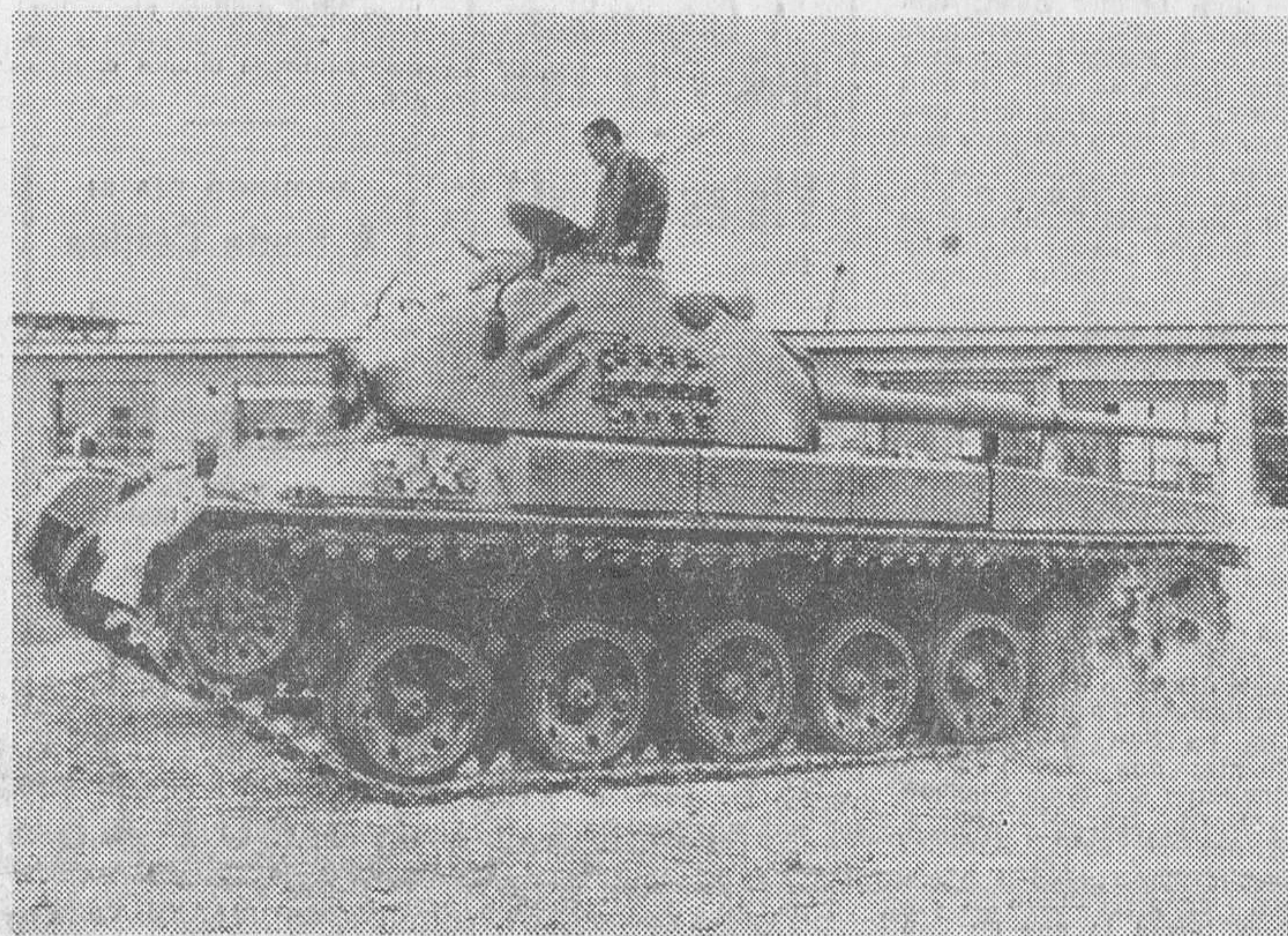
Por último el ministro de Obras Públicas dirigirá su palabra a la ciudad y provincia.

Después de haber estado en el momento de iniciarse unas negociaciones que habrían de ser por fuerza muy complejas, que se estableciesen unos principios guías sobre los cuales estuviesen de acuerdo ambas partes.

Estos principios deben consistir en el reconocimiento de la necesidad de una aproximación entre las economías de ambas partes y el reconocimiento, igualmente, de que este proceso de vinculación ha de ser conveniente para las dos. Si el acuerdo entre España y la C.E.E. entrañase para la primera perjuicios económicos que mermasen su capacidad adquisitiva, interrumpiese su desarrollo o perjudicase la evolución de nuestra balanza de pagos, España no sería para la Comunidad más que una rémora y el acuerdo sólo irrogaría perjuicios a ambas partes.

Un acuerdo que originase problemas financieros y laborales a España no se ajustaría, indudablemente, a los principios antes enumerados.

## Suiza también fabrica tanques



La pacífica, la neutral, la antibélica, Suiza no sólo fabrica relojes sino también material de guerra. En esta fotografía vemos la presentación de un tanque «61» a las autoridades militares. Su construcción se ha efectuado entre una serie de industrias privadas y los Talleres Federales de Construcciones (A+C). Algunas de sus características son: tripulación, cuatro hombres; armamento, un cañón de 10,5, una ametralladora y seis lanzadores de bombas de humo; velocidad, 50 kilómetros por hora; radio de acción, 300 kilómetros; está propulsado por un motor Diesel de 630 CV y pesa 38 toneladas. — (Foto FIEL).

## Franca y realista exposición de Ullastres ante el M. C. E.

### En la primera fase de las negociaciones ha reinado una atmósfera de gran cordialidad. El próximo contacto tendrá lugar a primeros de Noviembre

Bruselas (Efe). — En el día de ayer comenzaron las negociaciones entre España y el Mercado Común, empezando así una nueva etapa en la aproximación de España al ámbito económico y a la Organización Institucional de los seis.

Hoy han continuado las conversaciones. La sesión de hoy se ha abierto con unas palabras pronunciadas por el embajador de España ante el Mercado Común.

El señor Ullastres ha manifestado que creía necesario, en el momento de iniciarse unas negociaciones que habrían de ser por fuerza muy complejas, que se estableciesen unos principios guías sobre los cuales estuviesen de acuerdo ambas partes.

Estos principios deben consistir en el reconocimiento de la necesidad de una aproximación entre las economías de ambas partes y el reconocimiento, igualmente, de que este proceso de vinculación ha de ser conveniente para las dos. Si el acuerdo entre España y la C.E.E. entrañase para la primera perjuicios económicos que mermasen su capacidad adquisitiva, interrumpiese su desarrollo o perjudicase la evolución de nuestra balanza de pagos, España no sería para la Comunidad más que una rémora y el acuerdo sólo irrogaría perjuicios a ambas partes.

Un acuerdo que originase problemas financieros y laborales a España no se ajustaría, indudablemente, a los principios antes enumerados.

A continuación, el señor Ullastres se refirió a la balanza comercial y de pagos española en relación con la C. E. E. Demostró que en los últimos cuatro años el déficit de esa balanza en contra de España no ha hecho más que aumentar. También señaló que dentro del fétic general de la balanza comercial española el aumento del déficit a la C.E.E. se realiza a ritmo más rápido que frente a los otros países con los que se mantiene relaciones comerciales.

Si el déficit de la balanza comercial...

## JURA DE CARRERO BLANCO ANTE EL CAUDILLO, COMO VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO

### Presentaron sus credenciales al Jefe del Estado los nuevos embajadores de Marruecos y Jordania. El Generalísimo y su esposa llegan a la sierra de Cazorla

Madrid (Cifra). — A mediodía de hoy y ante Su Excelencia el Jefe del Estado se ha celebrado en el Palacio de El Pardo, con el ceremonial de costumbre, el acto de la jura del nuevo vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco. El ministro de Justicia, como notario mayor del Reino, tomó juramento al vicepresidente.

En el acto, al que asistió el Gobierno. Su Excelencia el Jefe del Estado estuvo acompañado por los jefes de sus Casas civil y militar y ayudantes de campo.

#### CREDENCIALES

Madrid (Cifra). — Su Excelencia el Jefe del Estado recibió esta mañana, en el palacio de Oriente, para la presentación de cartas credenciales, a los nuevos embajadores extraordinarios y plenipotenciarios en España, del Reino de Marruecos, señor Abdallah Chorfi y del Reino de Jordania, señor Jikil Sati.

#### SS. EE., EN CAZORLA

Cazorla (Jaén) (Cifra). — El Jefe del Estado pasó por Cazorla aproximadamente a las siete y treinta de la tarde, acompañado de su esposa, en dirección a la sierra, donde estará unos días.

El gentío que se aglomeró a lo largo del itinerario recorrido por el automóvil del Jefe del Estado le tributó un cálido y cordial homenaje.

#### THOMAS DEWEY, EN MADRID

Madrid (Cifra). — A primera hora de la tarde ha llegado a Madrid por vía aérea, procedente de Londres, el que fue candidato republicano a la presidencia de los Estados Unidos, Thomas Dewey, a quien acompañaba su esposa.

El señor Dewey permanecerá en España hasta el próximo martes en visita privada.

En el aeropuerto se negó a hacer declaraciones, insistiendo en el carácter estrictamente turístico de su visita. «Mantendré contactos con el ministro español de Comercio, si éste lo desea, dijo.

El señor Thomas Dewey fue gobernador de Nueva York, hombre denso dentro del partido republicano y candidato a presidente en dos ocasiones. En la actualidad se encuentra alejado de la política activa y ejerce de abogado en Nueva York.

## LA HERMANA DE JACQUELINE KENNEDY, ACTRIZ



La Princesa Lee Radziwill, de treinta y cuatro años, hermana de Jacqueline Kennedy, va a debutar como actriz próximamente. Para su vida artística adoptará el nombre de Lee Bouvier. Próximamente interpretará el papel femenino principal de una película para la televisión basada en la novela «Laura» de Vera Caspary que será adaptada por el famoso novelista norteamericano Truman Capote. La filmación se hará en color y así será emitida en los Estados Unidos, mientras que en Inglaterra se hará en blanco y negro. En la fotografía vemos a Lee Bouvier, alias «Princesa Radziwill», posando para los fotógrafos al hacer este anuncio. — (Foto FIEL).

## «VOY A BURGOS EN VIAJE DE TRABAJO QUE ES UNA EXPRESION MAS DE LA POLITICA DE ULTIMAS PIEDRAS»

### «El «Directo» será el primer ferrocarril dotado de mando electrónico directo desde Madrid»

### «Hasta Junio o Julio no estarán concluidas las obras complementarias»

### Importantes proyectos del Ministerio de Obras Públicas en beneficio de la ciudad y provincia

### «Burgos tiene ante sí un futuro tan espléndido como espectacular ha sido su reciente crecimiento»

### Declaraciones del ministro de Obras Públicas, señor Silva Muñoz, en entrevista concedida a nuestro director

(Información en séptima página)

## Promyko se dirige al presidente de la Asamblea de la ONU

### (Humano), llamándole «camarada»

#### Una colección de libros antiguos ingleses, que vale 56 millones de pesetas, se ha «perdido» entre Londres y Los Angeles

(Efe-Reuter). — La Unión Soviética alcanzado la cifra de 10 millones de habitantes, el año próximo pasado se transformó hoy la agencia.

#### DE WILSON

(Efe). — El primer ministro Harold Wilson dijo de respuesta a la que ella le hizo protestando por el hecho de que fue víctima suya de la responsabilidad de los funcionarios de la Gran Bretaña, «porque me abrumaron de preguntas y pedían ayuda, han hecho en otras ocasiones».

Wilson dice con referencia a la Asociación de Ginebra Tkachenko: «ella no son verdad, y usted se haya dejado de otras cosas».

## SE AUTORIZA LA AMPLIACION DE CAPITAL DEL BANCO DE BURGOS

Madrid (Cifra). — Un informe favorable para la ampliación de capital de cuatro Bancos ha sido emitido por el Consejo Superior Bancario.

Entre estas entidades bancarias se encuentra el Banco de Burgos. El informe es favorable a ampliar una por dos acciones.



EL FERROCARRIL MADRID-BURGOS COLMA UNA ILUSION HISTORICA LA MAGNA OBRA DEL INGENIERO RODRIGUEZ ARANGO SE ACORDO HACER DURANTE EL REINADO DE D. ALFONSO XIII

Hoy, la nueva línea se perfila como una de las creaciones maestras de la moderna ingeniería española

Emotivo recuerdo a los paladines del «directo»



EXPONEMOS A LA CURIOSIDAD DEL LECTOR LA TRAYECTORIA QUE SIGUE EL F. C. MADRID - BURGOS CON MENCION DE LAS LOCALIDADES DE SU RECORRIDO.

PROGRAMA

DEL PRIMER RECORRIDO DEL FERROCARRIL POR EL SEÑOR MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS, EXCELENTISIMO SEÑOR DON FEDERICO SILVA MUÑOZ, CON ARREGLO AL SIGUIENTE PROGRAMA:

- Salida de la estación de Madrid ... 9,00 horas
Parada del tren en Robregordo, donde se está ejecutando la nivelación de vía con máquina «Jackson».
Llegada a la estación de Riaza ... 11,30
Llamada a la estación de Burgos por la nueva línea de comunicaciones.
Salida de la estación de Riaza ... 12,10
Parada del tren en Campo de Sampedro donde podrá verse la nivelación de vía con la máquina «Plassers».
Llegada a la estación de Aranda de Duero ... 13,15
Acto en el Ayuntamiento de dicha ciudad en el que se impondrá al señor ministro la Medalla de Oro de Aranda.
Salida de Aranda de Duero ... 16,00
Llegada a Gumiel de Hizán ... 16,10
Salida de Gumiel de Hizán ... 16,25
Llegada a Lerma ... 17,00
Salida de Lerma ... 17,20
Llegada a la estación de Burgos ... 18,00
A continuación, en la Torre del Arco de Santa María, se impondrá al señor ministro las Medallas de Oro de la provincia y de la ciudad de Burgos.
Salida para Madrid en el tren «Ter» 19,30

«Los ferrocarriles removerán los prejuicios y harán que unos a otros se conozcan mejor los miembros de la gran familia humana; tenderán así a proraover la civilización y a mantener la paz del Mundo». Esta frase del ingeniero inglés Robert Ritchie se estampó en un libro editado en Londres en 1846.
Catorce años después se hacía realidad en España el tendido del ferrocarril de Madrid a la frontera francesa que había de unir a nuestro país —aunque no por el camino más corto— con el resto de Europa. El trazado más corto lo planearía, después, un eminente ingeniero español, el señor Rodríguez Arango, pero ha tenido que pasar cerca de medio siglo para que su idea —perfeccionada y actualizada— se haya convertido en gozosa realidad: el ferrocarril Madrid - Burgos.

VICISITUDES
El proceso de gestación del proyecto de esta importantísima vía férrea tiene su historia, una larga historia que no es posible ni siquiera resumir, en los estrechos límites de nuestras columnas. De él se ha escrito tanto que con razón ha podido decir un ilustre escritor que ha sido el tema que más artículos y más pesetas le han proporcionado en su vida.
A vuela pluma consignaremos que ya a principios de siglo la idea de acortar las

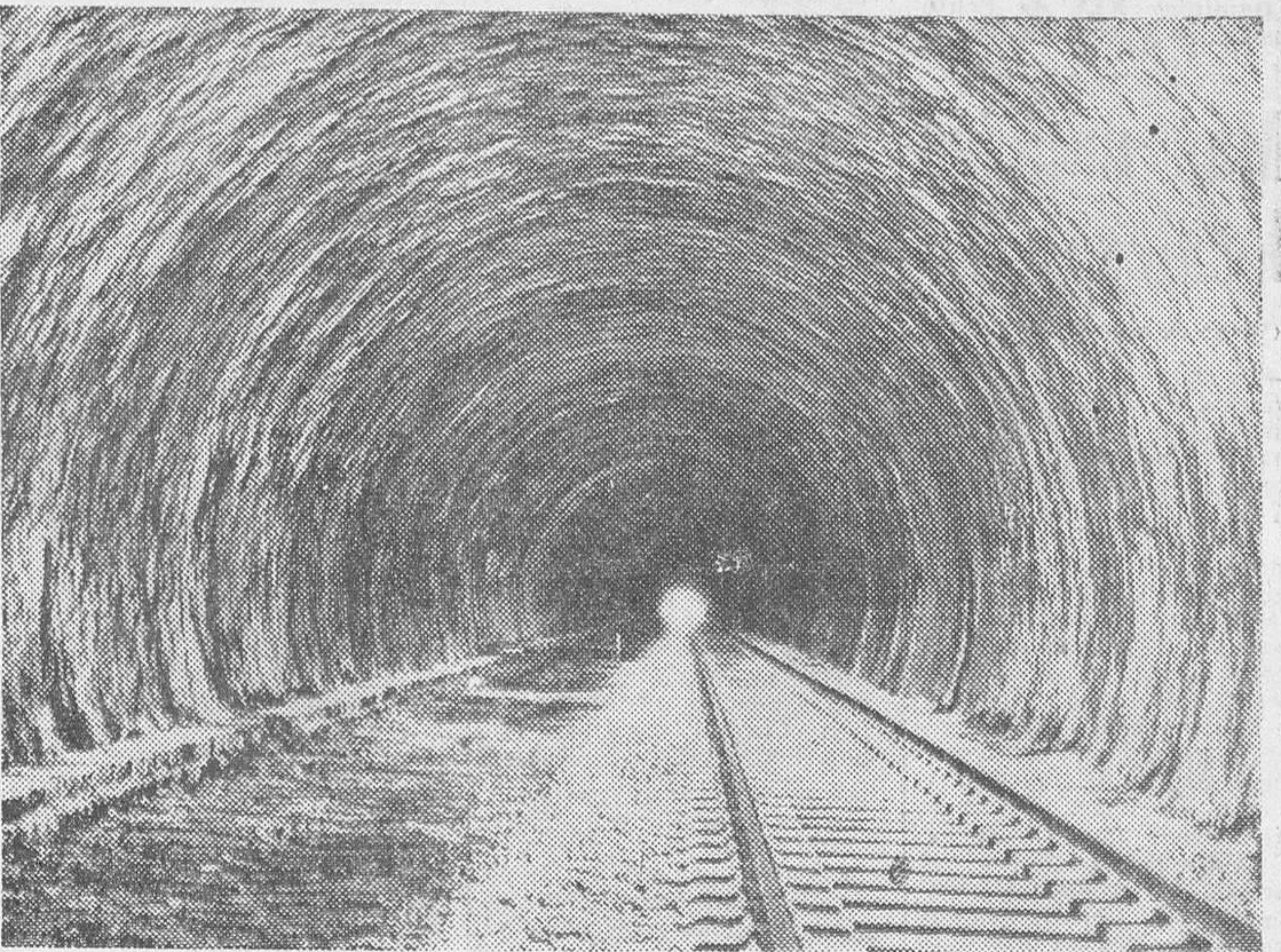
distancias entre Madrid y la frontera por los caminos de hierro cundió con tales bríos que fue el capitán general Polavieja quien juró por la cruz de su espada que no descansaría hasta ver realizado el empeño. Lo dijo en respuesta a una petición que le hicieron las fuerzas vivas del país.
Hasta el año 1925 el proyecto no lo aprobó el Gobierno. A Burgos trajo la gran noticia el siempre recordado y querido Cardenal Benlloch, arzobispo de Burgos, firme valedor de la causa de Burgos cerca de S. M. el Rey Don Alfonso XIII. El jubilo de la ciudad fue indescribible y aún viven muchos burgaleses que lo recuerdan.
Tres años después comenzaban las obras de construcción del «directo». Mas al sobrenvenir la República y las convulsiones políticas de la época, los trabajos se paralizaron y —todo hay que decirlo— presiones e intrigas obstaculizaron lo que parecía estar al alcance de la mano.

La hora del ferrocarril Madrid - Burgos sonó, al fin, con el glorioso Movimiento Nacional. Varias veces el Gobierno del Caudillo declaró urgentes y de atención prioritaria las obras, pero surgieron las dificultades económicas y de materiales por todos conocidas hasta que, al poseerarse de su cargo el ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, las promesas dieron paso a la realidad que hoy todos celebramos, como una maravillosa introducción a la solemne inauguración y puesta en servicio del ferrocarril, previstas para el año próximo.

RECUERDO A LOS LUCHADORES DEL FERROCARRIL
No sin incurrir en lamentables omisiones, justo es rendir homenaje a la memoria de cuantos fueron artífices y luchadores de primera hora en pro del ferrocarril Madrid - Burgos, desde el Cardenal Benlloch, al ingeniero señor Rodríguez Arango; desde los alcaldes, gobernadores civiles y presidentes de Diputación que han venido sucediéndose, hasta el invicto capitán general Yagüe, el interventor del Estado en los ferrocarriles, de feliz memoria —luchador incansable y tenaz del «directo»— don José María González Marrón; desde los presidentes y demás directivos de la Cámara de Comercio e Industria y Organización sindical a los diputados y procuradores en Cortes y en fin, homenaje a los miembros de la antigua Comisión de iniciativas Ferroviarias y tributo de gratitud también a los principales promotores de la histórica asamblea regional que se celebró en Saldanuela en el año 1958 cuando ocupaban los cargos de gobernador don Servando Fernández - Victorio; alcalde, don Mariano Jaquotot y presidente de la Diputación, don José Carazo.
Homenaje, en definitiva, al Caudillo, al actual ministro de Obras Públicas, señor Silva Muñoz, a su director general de Transportes Terrestres, señor Cruyelles Peratallada y a los eminentes ingenieros de la antes Jefatura de Construcción de Ferrocarriles y hoy Transportes Terrestres.

UN FERROCARRIL MODELO
El origen de este ferrocarril se sitúa en la Estación de Fuencarral, aunque la futura estación terminal y central de viajeros de Madrid, será la de Chamartín.
Esta, con 2.000 metros de longitud y 400 metros de anchura, constituirá en su día la cabeza Norte del servicio de viajeros

de los enlaces ferroviarios de Madrid y prestará servicio de mercancías de detalle, disponiendo vías de vagón completo para transportes especiales, vías de transportes postales de las líneas del Norte y vías para el establecimiento de composiciones.
De la estación de Chamartín parte el recientemente inaugurado túnel que a lo largo de la Castellana y el Prado llega a Atocha, cuya longitud es de 7,5 kilómetros.
De los 280 kilómetros de recorrido sensiblemente 110 kilómetros corresponden a la provincia de Madrid, otros tantos a la de Burgos y unos 60 kilómetros a la de Segovia. El trazado muy suave, no tiene pendientes superiores al 10 por 1.000, ni en general radios de curvas inferiores a 600 metros, proyectándose curvas de transición entre las alineaciones curvas y rectas.
En el trazado, además de numerosas obras de fábrica de diversos tipos y luces, existen 12 grandes viaductos y 45 túneles con longitudes totales de 2.004 metros y 2.417 m., respectivamente. Sus características se relacionan al final de estas notas.
Se han construido igualmente numerosos pasos superiores e inferiores para suprimir todos los pasos a nivel.
Las cantidades invertidas en estas obras hasta 31 de Diciembre de 1965 importan 1.064 millones en pesetas de cada año y 3.400 millones en pesetas de 1960. El año 1929 se efectuó un gasto de unos 450 millones de pesetas, 1960 y entre 1929-30 y 31 se invertieron 1.125 millones de esta clase de pesetas, es decir, la tercera parte del gasto efectuado en los 38 años transcurridos desde su iniciación.
Construidas estas obras en épocas anteriores, se ejecutan actualmente las reparaciones y acondicionamiento de los edificios y dependencias a las actuales circunstancias y necesidades señaladas por la Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles.
También se ejecutan los edificios para los transformadores y diversas obras de variada importancia.
En el tramo Madrid-Bustarviejo, ya terminado, y hasta Aranda de Duero, los carriles son de 54 Kg/ml., y la vía va totalmente soldada entre estaciones. Las traviesas en las vías de circulación son todas de hormigón armado.
El tramo siguiente de Bustarviejo-Riaza, de poco más de 60 kilómetros de longitud, salva la divisoria de Somosierra con un túnel de casi 4 kilómetros, atravesando terrenos de tránsito y graníticos en su acceso por las laderas para pasar a las tierras arcillosas rojizas en las cercanías de Riaza.
Todo el tramo tiene ya acondicionada la explanación y tendida la vía a la que falta efec-



Bellísima vista obtenida en el interior de uno de los túneles del ferrocarril Madrid-Burgos. Se aprecia bien cómo aunque sólo se ha efectuado el tendido de una vía, la caja tiene anchura suficiente para dos. El viejo proyecto tenía sus previsiones.

tuar la nivelación y alineación. Sobre la explanación previamente preparada se extiende una capa de balasto de 18 cm., que se compacta con rodillo. Montada la vía se extiende la segunda capa de balasto de 12 cm. Se batea el balasto bajo la traviesa para que asiente bien la vía, se alinea y en sucesivas operaciones se corrigen los defectos de nivelación y línea.
El trayecto de Riaza a Aranda tiene sensiblemente la misma longitud y en toda ella se ha efectuado el tratamiento adecuado de los terraplenes para conseguir la mayor estabilidad de la obra. También se ha efectuado un drenaje a fondo de las trincheras.
La vía del trayecto Aranda-Burgos va también sobre traviesas de hormigón armado y soldada, con junta de dilatación cada 1.200m., aproximadamente. El carril es de 45 kg/ml.
A la vez que se realizan los trabajos de superestructura, se están realizando los de señalización por el sistema de mando centralizado a distancia, el más moderno que actualmente se emplea en ferrocarriles; la iluminación y abastecimiento de energía eléctrica a las estaciones, así como una línea de alimentación al sistema de señalización, la línea de comunicaciones y el acondicionamiento de estaciones del tramo Aranda-Burgos. Todas estas obras van muy adelantadas.
El conjunto de las obras que se han contratado con la aspiración de poner en explotación urgente el ferrocarril de Madrid a Burgos importa

1.034.302.716,32 pesetas y se ejecutan por siete empresas diferentes, todas ellas especializadas en los trabajos que comprenden los proyectos aprobados.
El detalle de las obras autorizadas figura en el cuadro que se incluye al final de estas notas.

Podemos asegurar que el esfuerzo desplegado por todos desde la construcción permitirá poner en servicio el ferrocarril en el primer semestre del año próximo, cumpliéndose rigurosamente las previsiones establecidas.

FERROCARRIL MADRID-BURGOS

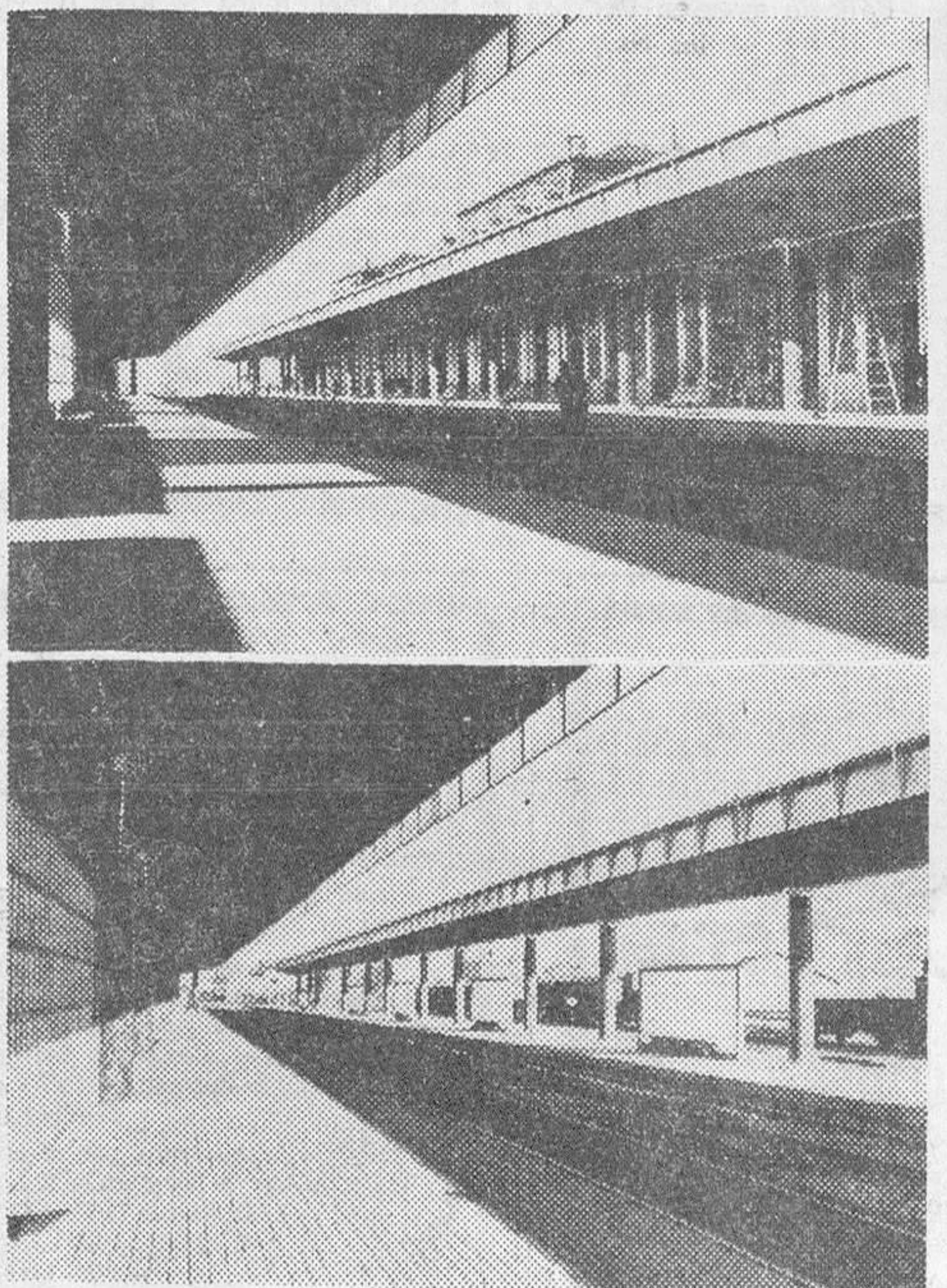
Table with 2 columns: Obras iniciadas en 1966 and Líquido. Lists various construction items and their costs.

VIADUCTOS MAS IMPORTANTES

Table with 3 columns: NOMBRE, Longitud, and Altura máx. Lists important viaducts and their specifications.

TUNELES

Table with 3 columns: NOMBRE, Tramo, and Longitud. Lists various tunnels and their lengths.



Esta es la estación de Burgos. Con la puesta en marcha del «Directo» habrá de atender a un tráfico mucho mayor que el actual. Está en condiciones —sobre todo en cuanto a servicios de los que faltan algunos elementales y capacidad de su «edificio»— para responder de modo satisfactorio a las exigencias del futuro? Sinceramente y aún reconociendo la importancia de las obras en ella realizadas, allá por los años «cincuenta», tememos que no.



En estas dos fotografías se recogen otros tantos aspectos sugestivos del ferrocarril directo a su vez por nuestra provincia: su llegada a Burgos, enfilando paralelamente a la línea del que hasta el ferrocarril a Madrid y en el futuro será Burgos-Valladolid y, por otra parte, la estación de Duero que, sin duda, por efecto de la puesta en marcha del Madrid-Burgos, está llamada a convertirse en un importante nudo de comunicaciones.

TOTAL ... 24.117







Voy a Burgos en viaje de trabajo, que es una expresión más de la política de últimas piedras

El "Directo" será el primer ferrocarril dotado de mando electrónico directo desde Madrid. Hasta Junio o Julio no estarán concluidas las obras complementarias

Importantes proyectos del Ministerio de Obras Públicas en beneficio de la ciudad y provincia

Burgos tiene ante sí un futuro tan espléndido como espectacular ha sido su reciente crecimiento

Declaraciones del ministro de Obras Públicas, señor Silva Muñoz, en entrevista concedida a nuestro director



El día de hoy, 23 de Septiembre de 1967 pasará a la historia de Burgos como una efeméride esencialmente gozosa. Será tan amable que difiera para los burgaleses que significa para el ministro de Obras Públicas este viaje de trabajo que, por primera vez, va a realizar V. E. a través del nuevo ferrocarril.

Una expresión más de la política de últimas piedras, que se está llevando a cabo con toda la rapidez que permiten la técnica y las finanzas, de las que en este momento se cosecha un fruto importante con el tendido de la vía que es uno de los puntos esenciales de las obras de conclusión del ferrocarril Madrid-Burgos, contesta el señor Silva Muñoz.

IMPORTANTES PROYECTOS DEL MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS EN BENEFICIO DE BURGOS Y SU PROVINCIA

Notoriamente trascendente es que V. E. haya dado cima a tan ilusionada aspiración burgalesa. Mas aún quedan otras, directamente ligadas con su Departamento. Para V. E. icuales son las más importantes y de mayor inminencia en cuanto a convertirse en realidad, para beneficio de Burgos y su provincia?

Advertisement for 'moban' brand lamps and floor mats. Text: 'QUINCENA de LAMPARAS CUADROS alfombras'.

Advertisement for 'Veán' tractors. Text: 'los nuevos modelos de tractores'. Includes images of Ford tractors and the Masel logo. Contact info: 'BURGOS: Calle Madrid, 42 - Telf. 208762'.

Francamente espléndido y hago los más sinceros votos por que así sea, ya que no en vano me siento vinculado a esa histórica ciudad y provincia por muy íntimos lazos afectivos a que me referiré (D. m.) no tardando muchas horas. Finalmente, señor ministro, es nuestra última pregunta: ¿Qué personalidades acompañarán a V. E. en su viaje de mañana por el Madrid-Burgos? El vicesecretario general del Movimiento y ex-gobernador civil de aquella provincia, señor Rodríguez de Valcárcel y medalla de oro de la provincia y de Aranda de Duero, juntamente con los altos cargos del Ministerio relacionados con la obra del "Directo".

Un cordial apretón de manos, preludio del nuevo contacto que mañana a primera hora tendremos en la estación de Chamartín antes de ponerse en marcha el tren, rubrica nuestra entrevista con el señor Silva Muñoz que, gentilmente, accede también a que un fotógrafo de "Cifra", de testimonio gráfico de la charla. Y abandonamos el Ministerio, afectuosamente acompañados hasta la puerta de su despacho por el propio titular del Departamento que, en su delicadeza para Burgos, en su cariño hacia nuestros problemas, ha accedido a dedicarnos unos minutos de su laboriosa jornada diaria. En un día, además en que la Provincia le ha deparado la dicha de recibir a un hijo varón, tras siete descendientes del género femenino. Enhorabuena y gracias, señor ministro.

N. de la R. — Las obras de "REDIA" a que se refiere el señor Silva Muñoz en las precedentes declaraciones son las comprendidas en el plan de "Red de itinerarios asfálticos" y cuyas obras en la carretera general de Madrid-Irún están en fase de ejecución a lo largo de los 180 kilómetros que se extienden por nuestra provincia. De momento no se acometen las obras en la travesía urbana desde Villafraja al antiguo fiadero de la carretera de Madrid, por darse prioridad a la llamada "Auto Vía de Ronda" que, dentro de la Red Arterial de Burgos, se acometerá en breve como variante de aquella ruta nacional.

Reunión de cultivadores remolacheros y fabricantes de azúcar de la Zona VII de nuestra provincia

En la Casa Sindical de esta capital, se reunieron, el pasado jueves, día 21, bajo la presidencia del vocal nacional del Sindicato del Azúcar, don Napoleón Rodríguez Moreno, una representación de los cultivadores de remolacha azucarera de la zona séptima (partidos judiciales de Miranda de Ebro, Belorado y Briviesca) con los jefes de cultivos de las fábricas azucareras de Vitoria y Miranda; actuando de secretario el del grupo provincial remolachero, señor Martínez Gento. En esta reunión y tras estudiar los datos aportados por

Advertisement for 'PARAGUAS EPIFANIO' and 'BUSCAMOS'. Text: 'PARAGUAS EPIFANIO BUSCAMOS'. Includes 'incofisa' logo.

Rusia no aporta soluciones sobre el Vietnam y ataca a los Estados Unidos

Dice que hay peligro de que el conflicto se extienda. Continúa sus sesiones la Asamblea general de la ONU

Sede de las Naciones Unidas (Efe). — La Asamblea general ha reanudado el debate general a las 15:47, hora española. Andrei Gromyko, ministro soviético de Asuntos Exteriores, fue el primer orador de la jornada. ATAQUE DE GROMYKO A LOS ESTADOS UNIDOS Sede de las Naciones Unidas (Efe). — La posibilidad de que la guerra en el Vietnam se extienda a otras regiones y provoque una intervención en el conflicto por parte de otros países, ha sido puesto de relieve hoy, ante la Asamblea general de la ONU por el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, durante un duro ataque dirigido contra los Estados Unidos, en el curso de su alocución ante el seno de la organización internacional. Expresó Gromyko que sus temores han aumentado en tal sentido pese a las reiteradas declaraciones que, en tono tranquilizador vienen siendo formuladas por Washington y la propia delegación estadounidense en las Naciones Unidas. Calificó la guerra del Vietnam de la mayor del Mundo desde 1945 y puso de relieve que el peligro de que se extienda el conflicto no se centra en la escalada de la guerra, sino en la posibilidad de intervención por parte de otros países, ya que —dijo— la guerra en el Vietnam ha agravado toda la situación internacional y actúa de freno para la solución de otros numerosos problemas que afectan al Mundo. Atacó luego el ministro soviético a los Estados Unidos a los que acusó de violar los acuerdos internacionales y de desentenderse totalmente de la opinión pública mundial. Por otra parte, el tema del desarme incluyendo en él la petición de eliminar las bases militares extranjeras en los países aliados y el establecimiento de zonas desnuclearizadas en varias regiones del Mundo, fue la principal declaración del discurso pronunciado dentro del debate general.

El representante norteamericano embajador Goldberg solicitó hablar en uso de su derecho de réplica. Goldbergh respecto al Vietnam y los deseos de su país de ir a la mesa de conferencias, acusó a la Unión Soviética, que junto con Gran Bretaña preside actualmente la conferencia de Ginebra de oponerse a que comiencen dichas conversaciones. En segundo lugar y en relación con la crisis en el Oriente Medio y dadas las reiteradas peticiones de Gromyko de que sea definido de una vez el concepto de "agresión" en el derecho internacional, el representante USA contestó al ruso que estaba de acuerdo con él

y que estaba seguro que concretamente en esta materia los rusos podrían aportar su gran experiencia. El tercer orador de hoy en el debate general de la Asamblea, aunque habló en segundo lugar fue el ministro de Relaciones Exteriores del Japón, Takeo Miki. El señor Miki dedicó gran parte de su discurso a las cuestiones de desarme. En relación con la entrada de la China comunista en las Naciones Unidas, el ministro japonés opinó que esto no debe suponer la sustitución por la actual representación de la China nacionalista de Taiwan y que la cuestión no debe resolverse en el seno de la Asamblea por simple mayoría sino por la mayoría de dos tercios dado el interés del asunto. El señor Takeo Miki hizo una pequeña referencia al Vietnam, reconociendo la necesidad de negociaciones lo más pronto posible. HABLE EL REPRESENTANTE DE SUECIA Sede de las Naciones Unidas (Efe). — "Dos centros de conflictos, el del Oriente Medio y el del África meridional, se llevarán parte de nuestro interés en las sesiones de esta Asamblea pero al mismo tiempo nosotros estamos obligados a reconocer que hay un tercer conflicto en el Mundo que aunque no esté en nuestra agenda constituye la nube más oscura en el horizonte político: el conflicto del Vietnam", dijo el ministro de Asuntos Exteriores de Suecia.

Comentarios de la Prensa de París al nombramiento del señor Carrero Blanco

París (Crónica del corresponsal de la Agencia «Logos», Feliciano Fidalgo, por «tele»). — El nombramiento del almirante señor Carrero Blanco, como vicepresidente del Gobierno es amplia y variamente comentado en la Prensa francesa. Si todos los observadores coinciden para calificarlo de «eminencia gris» y nuevo «delfín» de Franco, la interpretación política no es siempre la misma. «A pesar de los poderes extraordinarios, escribe el vespertino «France-Soir», concentrados en sus manos, Carrero Blanco es la personalidad política menos conocida. Su designación como vicepresidente no es más que un reconocimiento público de los servicios que ha hecho. No obstante es de subrayar que se trata de un almirante monárquico, que reemplaza al general Muñoz Grandes, hombre bien conocido por sus ideas liberales. Para el conservador «L'Aurore», el origen del cese del general Muñoz Grandes está en que Carrero Blanco, es de tendencia conservadora, considerado como un moderado. El diario «Le Figaro» señala que el nombramiento del actual vicepresidente del Gobierno es continuación del de los miembros de las Cortes elegidos directamente por Franco días pasados. Y todo ello refleja, continúa dicho periódico, «el carácter político del Poder español para los años venideros: Se puede prever, en efecto, una coalición formada de elementos conservadores o pertenecientes a la Falange, situación ésta que se repetirá a la hora de constituir un nuevo Gobierno, con primer ministro, a principios del año próximo.

sucesor de Muñoz Grandes "no es más que la antecámara ante el puesto de presidente del Gobierno... pues, en efecto, varios rumores dejan entender que el general Franco tiene la intención de liberarse de una parte de sus pesadas responsabilidades".

SANCIONES DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO POR EL INCUMPLIMIENTO DE LA LEY DE ANTENAS COLECTIVAS

Madrid (Cifra). — Por el Ministerio de Información y Turismo, y tras el expediente correspondiente, se han impuesto sendas sanciones de 25.000 y 5.000 pesetas a dos constructores de inmuebles de Madrid, por incumplimiento de la Ley de antenas colectivas. Como se sabe, la Ley obliga a la instalación de antenas colectivas de televisión y radiodifusión en frecuencia modulada en todos los inmuebles que se construyan de nueva planta. El incumplimiento de la ley puede ser sancionado con multa de hasta 25.000 pesetas, o hasta cincuenta mil si se corrige la infracción sancionada en el plazo de noventa días.

Madrid (Cifra). — Por el Ministerio de Información y Turismo, y tras el expediente correspondiente, se han impuesto sendas sanciones de 25.000 y 5.000 pesetas a dos constructores de inmuebles de Madrid, por incumplimiento de la Ley de antenas colectivas. Como se sabe, la Ley obliga a la instalación de antenas colectivas de televisión y radiodifusión en frecuencia modulada en todos los inmuebles que se construyan de nueva planta. El incumplimiento de la ley puede ser sancionado con multa de hasta 25.000 pesetas, o hasta cincuenta mil si se corrige la infracción sancionada en el plazo de noventa días.

FABRICA DE MUEBLES

Importante producción de SEIS MILLONES DE P.E.S.E.T.A S MENSUALES con TREINTA MIL PLANILLAS de todos los estilos y bajo precio costo desca. antes de decidir su instalación de venta en esta plaza establecer negociación con importante comercio del ramo para obtener colaboración en exclusiva si fuera preciso. Dirigir correspondencia al Apartado 50.328 de MADRID.

Importante producción de SEIS MILLONES DE P.E.S.E.T.A S MENSUALES con TREINTA MIL PLANILLAS de todos los estilos y bajo precio costo desca. antes de decidir su instalación de venta en esta plaza establecer negociación con importante comercio del ramo para obtener colaboración en exclusiva si fuera preciso. Dirigir correspondencia al Apartado 50.328 de MADRID.

PARAGUAS EPIFANIO

PARAGUAS EPIFANIO. Incluye 'moban' logo and 'QUINCENA de LAMPARAS CUADROS alfombras'.

Oficial contable. PREFERIBLE DOMI NANDO FRANCES. se precisa para importante Empresa del Polo. Escribir de puño y letra con amplio historial y pretensiones al n.º 1.353 Publicidad Alas. Almirante Bonifaz, 3. Burgos. (R.O.C. Núm. 1.182)





# ARANDA DE DUERO



Con motivo de la visita del ministro de Obras Públicas la jornada laboral de la mañana finalizará a las doce

## NOTA DE LA ALCALDIA

Con motivo de la visita del Excmo. señor ministro de Obras Públicas, e imposición de la Medalla de Oro de la Villa, la Alcaldía invita al pueblo en general a asistir al acto solemne de dicha imposición que se celebrará en la sala capitular del Ayuntamiento, el sábado, día 23, rogando encarecidamente a quienes desearan ir, se dirijan a la una de la tarde, para recibir el cariñoso recibimiento que se ha hecho acreedor, procediéndose a continuación a la entrega de dicha medalla.

Con este motivo, esta Alcaldía ruega a todo el comercio e industria, dé por finalizada la jornada de la mañana a las doce horas, facilitando así a sus señores y empleados que puedan sumarse a estos actos de solidaridad hacia el señor ministro de Obras Públicas.

Aranda de Duero, 20 de Septiembre de 1967. — El alcalde, **MATEOS MARTIN**.

Igualmente, se han repartido octavillas dirigidas a todos los arandinos que dicen lo siguiente:

Arandino: Con motivo del primer viaje del ferrocarril Madrid-Burgos, el día 23, sábado, a la una de la tarde, se impondrá al Excmo. señor ministro de Obras Públicas la Medalla de Oro de la Villa de Duero.

Rubrica con tu presencia espacio de agradecimiento a quien ha hecho posible esta realidad.

El pueblo ribereño, porque hemos de referirnos tan sólo al arandino, debe manifestar hoy para rendir tributo de gratitud al ministro de Obras Públicas.

El sueño acariciado durante años por esta comarca, será una realidad con el día que va a realizar el señor Muñoz en un tren TER de Madrid a Burgos, es de por todo el recorrido del ferrocarril, deteniéndose en Aranda para recibir el homenaje de las tierras.

Debemos de entusiasmarnos con este motivo le dirigido cartas de felicitación y agradecimiento, a las personalidades que contestan el señor Silva Muñoz, consideramos estas contestaciones decimos, por haberlas leído personalmente y a buen seguro esas personas conservarán como el más preciado recuerdo.

También sabemos de otras personas ancianas que lamentan su edad que les imposibilita manifestarse de acuerdo con sus sentimientos de agradecimiento, pues reconocen que obra como ésta ha de sufragar a Aranda y su comarca efectos incalculables.

El alcalde-presidente del Ilustre Ayuntamiento de esta Villa de Aranda de Duero.

**FACE SABER:**

Que durante los días 25 y 26 del corriente mes en un local del Matadero municipal se procederá por segunda y última vez, durante las horas de 10 a 12 de la mañana, a la vacunación antirrábica de los perros existentes en esta localidad, bien entendido que es obligatoria la vacunación de todos los perros, por cuya razón pasadas dichas fechas, se sacrificarán los perros no vacunados, sin perjuicio de las sanciones correspondientes a los contraventores de este bando.

Aranda de Duero, 21 de Septiembre de 1967.

Por fin, según se indica en el bando que transcribimos, se va a tomar en serio el asunto de los perros vagabundos, del que tanto hemos hablado.

## EL MERCADO DEL SABADO, CELEBRADO EL VIERNES

Según lo ordenado por la Alcaldía en bando que publicamos oportunamente, por el que en razón a los actos que han de tener lugar el día de hoy, se trasladaba la celebración del mercado del sábado al día anterior, el día de ayer, ha tenido lugar este mercado, con gran animación.

No ha sido obstáculo este traslado para que la gente comarcana haya acudido a él, como si fuese normal de un sábado.

Han sido muy abundantes los puestos de vendedores y la afluencia de compradores.

Con este hecho, queda demostrado una vez más el interés de la ribera del Duero por el directo Madrid-Burgos, ya que no ha tenido inconveniente en anticipar el mercado para que el día de hoy quede libre exclusivamente para rendir el homenaje de gratitud al ministro de Obras Públicas con motivo del primer viaje oficial por el ferrocarril.

## BANDO

El alcalde-presidente del Ilustre Ayuntamiento de esta Villa de Aranda de Duero.

**FACE SABER:**

Que durante los días 25 y 26 del corriente mes en un local del Matadero municipal se procederá por segunda y última vez, durante las horas de 10 a 12 de la mañana, a la vacunación antirrábica de los perros existentes en esta localidad, bien entendido que es obligatoria la vacunación de todos los perros, por cuya razón pasadas dichas fechas, se sacrificarán los perros no vacunados, sin perjuicio de las sanciones correspondientes a los contraventores de este bando.

## EL TREN OFICIAL «TER» EN EL VIAJE INAUGURAL

En el tren TER que realizará el primer viaje oficial por nuestro ferrocarril, como tantas veces hemos dicho, vendrán el ministro de Obras Públicas, vicesecretario general del Movimiento, director general de Transportes Terrestres, ingeniero jefe de la RENFE, delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Duero, doce altos jefes del Ministerio y de la RENFE, autoridades provinciales, otras personalidades, medio centenar de periodistas de los principales rotativos de España y del extranjero, equipos de Radio Nacional y de Televisión Española, fotógrafos, etc., según las noticias que a nosotros han llegado.

La llegada del TER a la estación de Aranda está prevista para las 13 horas, 15 minutos, habiéndose tomado las medidas pertinentes en la estación y en todo el trayecto que media hasta la Casa Consistorial donde tendrá lugar el acto de la imposición de la Medalla de Oro de Aranda al señor Silva Muñoz, en previsión de la gran aglomeración de entusiastas que acudirán a recibir al ministro.

En el Ayuntamiento, tanto en su interior como en el exterior, se ha hecho una instalación de altavoces, ante lo reducido del salón en este acto, para que todos puedan escuchar y seguir cuanto se realice en el interior del salón de sesiones.

El pueblo ribereño, porque hemos de referirnos tan sólo al arandino, debe manifestar hoy para rendir tributo de gratitud al ministro de Obras Públicas.

El sueño acariciado durante años por esta comarca, será una realidad con el día que va a realizar el señor Muñoz en un tren TER de Madrid a Burgos, es de por todo el recorrido del ferrocarril, deteniéndose en Aranda para recibir el homenaje de las tierras.

Debemos de entusiasmarnos con este motivo le dirigido cartas de felicitación y agradecimiento, a las personalidades que contestan el señor Silva Muñoz, consideramos estas contestaciones decimos, por haberlas leído personalmente y a buen seguro esas personas conservarán como el más preciado recuerdo.

También sabemos de otras personas ancianas que lamentan su edad que les imposibilita manifestarse de acuerdo con sus sentimientos de agradecimiento, pues reconocen que obra como ésta ha de sufragar a Aranda y su comarca efectos incalculables.

El alcalde-presidente del Ilustre Ayuntamiento de esta Villa de Aranda de Duero.

## FACE SABER:

Que durante los días 25 y 26 del corriente mes en un local del Matadero municipal se procederá por segunda y última vez, durante las horas de 10 a 12 de la mañana, a la vacunación antirrábica de los perros existentes en esta localidad, bien entendido que es obligatoria la vacunación de todos los perros, por cuya razón pasadas dichas fechas, se sacrificarán los perros no vacunados, sin perjuicio de las sanciones correspondientes a los contraventores de este bando.

## FACE SABER:

Que durante los días 25 y 26 del corriente mes en un local del Matadero municipal se procederá por segunda y última vez, durante las horas de 10 a 12 de la mañana, a la vacunación antirrábica de los perros existentes en esta localidad, bien entendido que es obligatoria la vacunación de todos los perros, por cuya razón pasadas dichas fechas, se sacrificarán los perros no vacunados, sin perjuicio de las sanciones correspondientes a los contraventores de este bando.

## FACE SABER:

Que durante los días 25 y 26 del corriente mes en un local del Matadero municipal se procederá por segunda y última vez, durante las horas de 10 a 12 de la mañana, a la vacunación antirrábica de los perros existentes en esta localidad, bien entendido que es obligatoria la vacunación de todos los perros, por cuya razón pasadas dichas fechas, se sacrificarán los perros no vacunados, sin perjuicio de las sanciones correspondientes a los contraventores de este bando.

## FARMACIA DE GUARDIA

Le corresponde hoy de guardia a la farmacia de don Ramón Mira Alvarez, sita en la plaza del Caudillo núm. 28, teléfono núm. 148.

# MIRANDA DE EBRO



El lunes, inauguración de curso en el Colegio Virgen de la Esperanza para niños subnormales

## EL LUNES SE INAUGURA EL CURSO ESCOLAR EN EL COLEGIO DE NUESTRA SEÑORA DE LA ESPERANZA

El próximo lunes a las diez de la mañana, se inaugura el curso escolar en el colegio para niños sub-normales de Nuestra Señora de la Esperanza.

En cierto modo es también la inauguración oficial del centro, puesto que en el pasado año vino funcionando de forma provisional y en la actualidad está ya autorizado por orden ministerial.

Los cursos estarán a cargo de la maestra señorita María del Carmen González del Pozo, titulada para esta clase de enseñanza, quedando vacante la plaza de maestro, hasta que éste sea nombrado por la Dirección general de Educación y Ciencia.

A este curso asistirán unos veinte niños sub-normales mirandeses y es de esperar que haya otros más en breve, ya que los padres deben de comprender la importancia que tiene para estos niños el recibir una educación que les permita adaptarse el día de mañana. Afortunadamente y gracias al esfuerzo de unos cuantos y la colaboración de autoridades y de todos los mirandeses, podemos contar en Miranda con este centro docente para niños sub-normales, oficialmente reconocido y que viene a cubrir una urgente necesidad.

En la actualidad —prueba del interés que sienten los mirandeses por los niños sub-normales— la asociación cuenta con más de mil socios y con otros muchos benefactores, lo que permitió en principio formar el colegio y después, durante el difícil año pasado, mantenerlo.

El día 12 será la colecta pública en favor del colegio de Nuestra Señora de la Esperanza y se invita a todas las señoras y señoritas de la ciudad, para que presidan las mesas peñitorias.

Se están haciendo gestiones para celebrar un partido en Anduva a beneficio del colegio, entre un equipo, posiblemente de Bilbao y el Club Deportivo Mirandés reforzado con jugadores locales que militan en equipos de superior categoría. El encuentro sería disputado el día 24 de Diciembre.

CITACION DEL CLUB DEPORTIVO MIRANDES

El pasado jueves se efectuó el correspondiente entrenamiento de la plantilla del Club Deportivo Mirandés, al que asistieron todos los jugadores a excepción de Sola, que aún cuando justificó su ausencia, no ha sido citado para el próximo partido, como tampoco Villacorta, éste debido a sus decepcionantes actuaciones en los dos partidos que lleva jugados. Es lástima —y no sabemos a qué puede ser debido— que este jugador que precisamente fue el que mejor actuación había tenido en los partidos amistosos, no rinda lo que de él se esperaba. Ojalá sea solamente un bache que atraviesa y volvamos a verle jugar como todos esperábamos.

NOTICIAS CORTAS

Tiempo inestable, con atisbos de nuevas precipitaciones

Hoy en la sala de fiestas Orsco, III Festival de la Moda 1967-68.

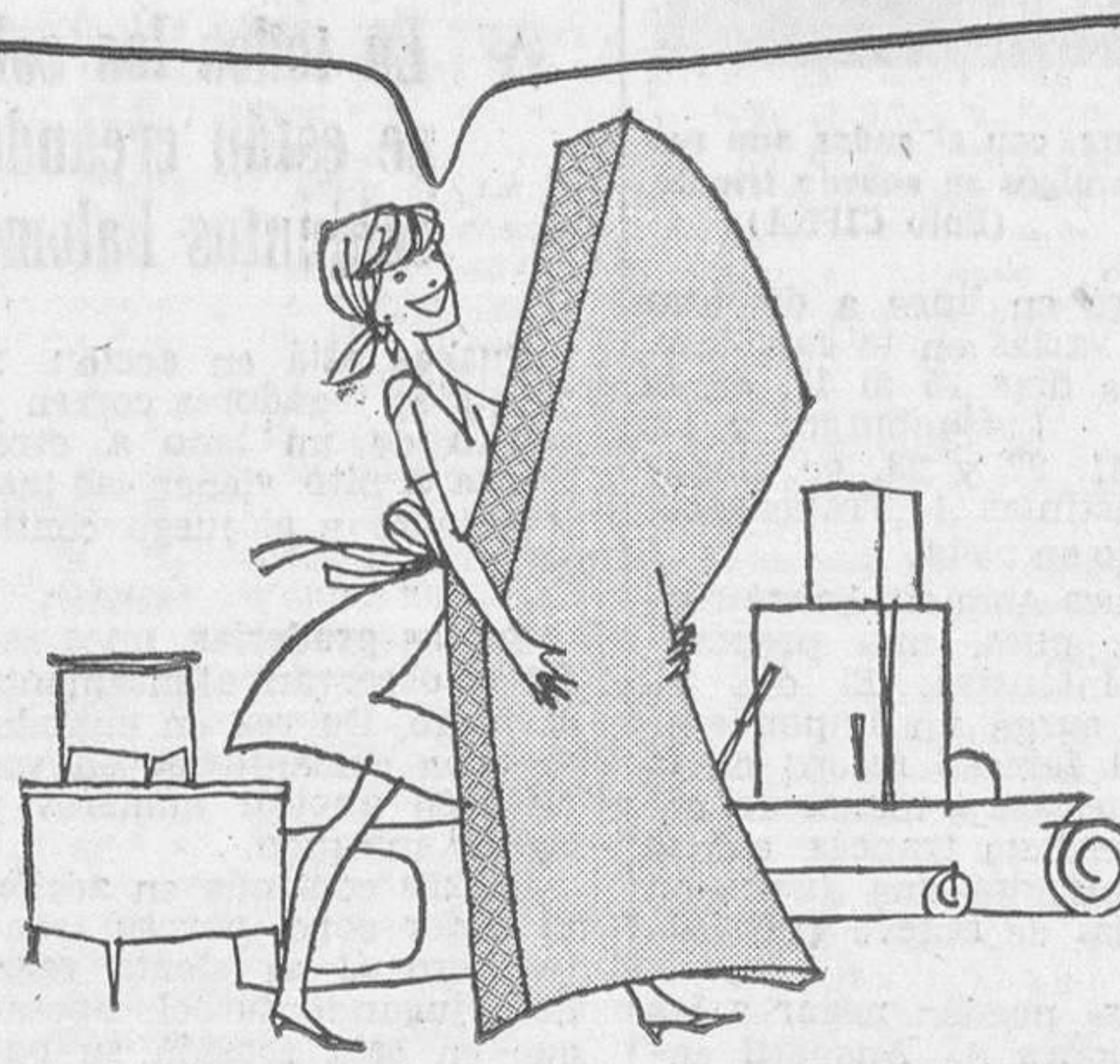
Es casi seguro que hoy abra sus puertas el Cine Novedades.

Al final de la calle de Alfonso VI, junto al ferrocarril, se ha formado un ingente montón de desperdicios, que se ha convertido en un criadero de ratas.

CARTELERA

Mecisa.—"Filint" (s. c.).  
Cinema.—"Un hombre y una mujer" (3).  
Apolo.—"Los tramposos" (3).  
Novedades.—"El teniente Robinson" (s. c.).

## REFORMAS EN SU CASA...



# COLCHONES Y ALMOHADADAS



cómodos, de fácil manejo... y a los precios de la Campaña '66, que continúan siendo los mejores del mercado

COLCHONES		ALMOHADADAS	
MEDIDA	PRECIO	MEDIDA	PRECIO
70 cms.	540 Ptas.	67 cms.	160 Ptas.
80 »	590 »	75 »	165 »
90 »	650 »	90 »	190 »
105 »	785 »	105 »	215 »
110 »	785 »	120 »	235 »
120 »	850 »	135 »	260 »
135 »	950 »		

y también colchones y almohadas FOAM FIRESTONE de espuma pura de látex

DE VENTA EN:

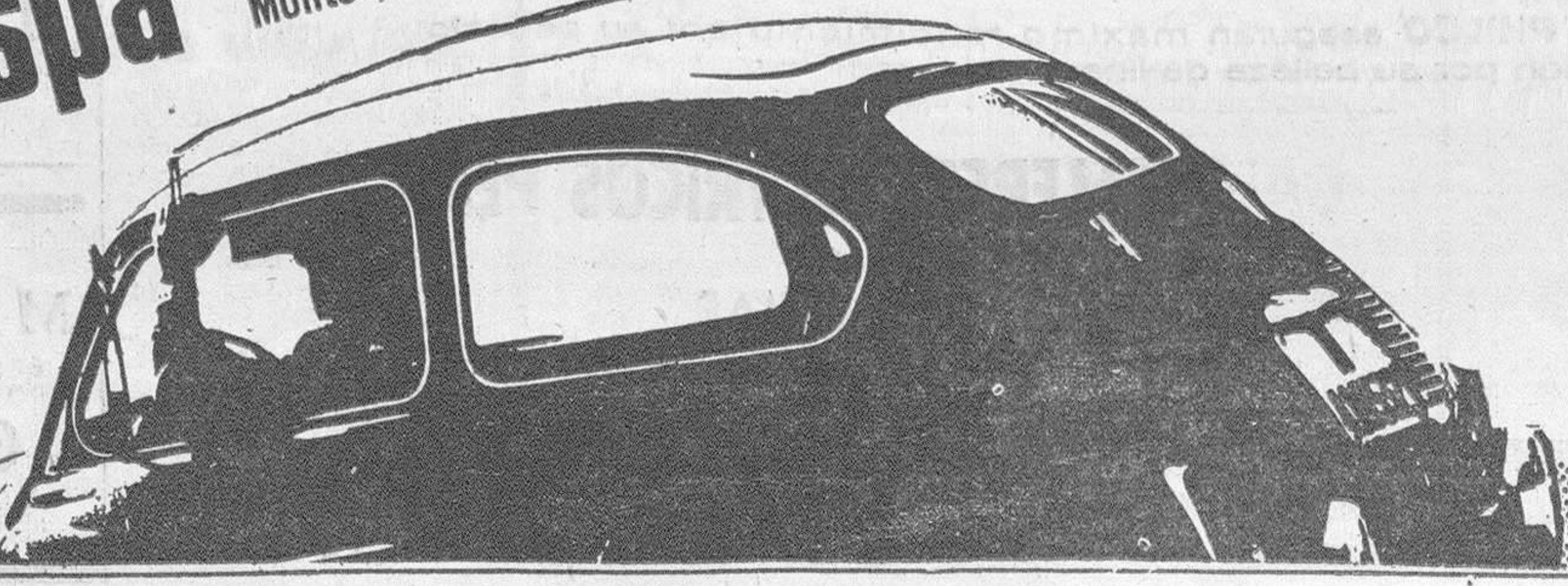
Colchonera Valandú	Santolides, s/n - Tel. 204337	BURGOS	Muebles Evelio	Vitoria, 47-Tel. 202625	BURGOS
Ignacio Palacios, S. A.	Mercad. 5-Tel. 204700	"		Plaza 7 de Agosto, 5-Tel. 826	ARANDA DE DUERO
La Casa de las Mantas	San Pablo, 21-23-Tel. 202511	"	Ignacio Palacios, S. A.	Vitoria, 24-Tel. 1100	MIRANDA DE EBRO
Muebles Angulo	Calera, 9-Tel. 204160	"		Avda. de Bilbao, 2	MEDINA DE POMAR

# Firestone

**¡Cuidado! el incendio salta en esa chispa**

No encienda fuego en el monte, no arroje cerillas encendidas ni colillas sin apagar... ¡Por favor! Recuerde en sus viajes y excursiones que cuando un monte se quema, algo suyo se quema.

es una comunicación cordial de la Dirección General de Montes, Caza y Pesca Fluvial



## Los servicios del Banco Español de Crédito

Llegan a todos los lugares del Mundo

8 REPRESENTACIONES en AMÉRICA

Capital y Reservas: 3.566.892.667,85 Pesetas

79 Oficinas repartidas por todo el país.

**BANESTO**

la organización bancaria más extensa de España.

# DEPORTES

12

## ¿CORRE PELIGRO EL RECORD DE LA HORA EN CICLISMO?

- ★ Cuatro de los mejores especialistas europeos tratan de arrebatárselo a Roger Riviere
- ★ Hoy, el más capacitado de ellos es Jacques Anquetil
- ★ El célebre campeón francés se prepara intensamente
- ★ Han fabricado dos bicicletas especiales para su intento

Por Philippe MELCHIOR

(DE LOS SERVICIOS ESPECIALES DE «EFE»)

Un record mundial que ya tiene nueve años intentará ser batido por varios ciclistas al terminar la temporada europea. Se trata del record de la hora, establecido el 23 de Septiembre de 1958 por el francés Roger Riviere, quien cubrió la distancia de 47 kilómetros 347 metros en el velódromo Vigorelli, en Milán.

La marca fue muy comentada en aquella época, ya que Riviere había superado la barera de los 47 kilómetros, juzgada entonces como un límite infranqueable.

Además, el corredor francés lo había conseguido en el velódromo que, pese a su fama, no era el más rápido.

### NUMEROSOS CANDIDATOS

Posteriormente, ningún ciclista intentó mejorar esa marca, sin duda, una de las más difíciles del deporte de las dos ruedas.

Pero desde principios de este mes de Septiembre, numerosas candidaturas han sido presentadas: Jacques Anquetil y Bernard Guyot, franceses; Giani Motta, italiano; Tiemen Groen, holandés y Olle Ritter, danés.

Sin embargo, al poco tiempo, algunos de los candidatos se retiraron. Tal es el caso del italiano Motta, que debía realizar su intento el 14 de Septiembre. Aquejado de una lesión complicada con un comienzo de infección, su médico le prescribió descanso absoluto durante 15 días. Parece ser que el corredor italiano hará su tentativa en Octubre.

Otra defeción sorprendente ha sido la del holandés Tiemen Groen, que prefirió abandonar, momentáneamente, su tentativa de la hora y acudir al Gran Premio de las Naciones, que tiene lugar el 24 de este mes de Septiembre.

Campeón mundial en persecución de 1967, el holandés era considerado como el más serio de los aspirantes. El propio Roger Riviere, cuantas veces le preguntaron sobre las posibilidades de Groen, tantas veces contestó que le consideraba capaz de mejorar su record. Tiemen Groen es un especialista en carreras contra el reloj.

En cuanto a Bernard Guyot, después de su baja forma física, está de manifiesto en la última Vuelta a Cataluña, ha dejado el intento para otra ocasión, siguiendo el consejo de sus mentores.

El danés había anunciado que realizaría la tentativa el

17 de Septiembre, pero a última hora decidió un aplazamiento.

Anquetil, indudablemente, es el candidato con mayores posibilidades. El 24 de Septiembre se lanzará a la pista, pero no en el velódromo de Vigorelli, en Milán, sino en Besancon (Francia) en una pista de cemento que considera más apta a sus condiciones.

### LAS PROBABILIDADES DEL FRANCÉS

Si dudara de sus fuer-



El 23 de Septiembre de 1958: Roger Riviere, con el sudor aún resbalándole por el rostro, celebra con sus amigos su sonado triunfo. (Foto CIFRA)

zas, Anquetil no hubiera planeado esta batalla contra la hora, pues es indudable que en el intento tiene más que perder que ganar. Es el corredor más famoso en el Mundo, actualmente, y un fracaso iría en descrédito propio.

Estamos seguros de que no ha desistido su preparación. Se ha hecho fabricar dos velocípedos —bicicletas— especiales y su condición física es excelente. Su triunfo en la Vuelta a Cataluña así lo prueba. Además, en los días que precederán a la prueba, al intento, se pre-

sentará en línea a disputar otras varias en la carretera. En los días 15 al 17, en la París - Luxemburgo, y los días 21, 22 y 23, en ciudades distintas de Francia, corriendo en pista.

Jacques Anquetil habrá realizado, pues, una preparación intensiva. El día 24, si no surge un imponderable, el famoso record de la hora, pasará a manos del célebre ciclista francés, con lo que obtendrá una distinción mundial de relieve grandísimo.

No se pueden negar a las ambiciones de Anquetil categoría.

## Norteamérica se lanza a la gran aventura del fútbol

- ★ El próximo Marzo se iniciará, por primera vez, el Campeonato de Liga americano, autorizado por la F. I. F. A.
- ★ Puskas ha comenzado en Madrid, como entrenador, a preparar al conjunto del Golden Gate F. C., de San Francisco
- ★ El reglamento de fútbol en USA sólo exige un mínimo de tres jugadores nativos por equipo
- ★ En todos los colegios y universidades se están creando en estos momentos conjuntos balompédicos



Puskas está en acción. Y veintidós jugadores corren y saltan de un lado a otro. Suena el pito, vienen las instrucciones y el juego continúa.

En las graderías, unos señores observan atentamente el juego. De vez en cuando, se oyen comentarios en voz alta, se anotan números y siguen mirando.

Puskas continúa en acción. El sudor corre por su frente, pero él se siente feliz. Está jugando fútbol, a pesar que en esta ocasión su papel es el de entrenador. Y

los recuerdos deben agolparse en su cabeza.

### EN MARZO COMIENZA LA LIGA AMERICANA

El famoso jugador ha iniciado una nueva etapa en su carrera. Desde Estados Unidos ha recibido el encargo de formar un equipo de fútbol que pueda competir en el campeonato nacional de ese país.

En Febrero de este año, viajaron a Europa el presidente y el jefe de personal del Golden Gate F. C., de San Francisco. Su misión

era buscar un entrenador famoso y popular que se hiciera cargo del equipo. La decisión fue rápida. La mejor figura era, sin duda, Puskas.

—En Marzo próximo se iniciará por primera vez la competencia de la Liga Americana, autorizada por la F. I. F. A.— cuenta Frank Woods, jefe del personal del equipo norteamericano— y queremos estar preparados con anticipación.

Como siempre, los norteamericanos han sabido organizarse. El reglamento de fútbol de Estados Unidos sólo exige un mínimo de tres jugadores nacionales en cada equipo. Es por esto, que los dirigentes futbolísticos han hecho una verdadera Liga de las naciones en el equipo que está entrenando en el Parque Sindical.

### EL FUTBOL HARA LA COMPETENCIA AL RUGBY

—A pesar que poco a poco va entrando la afición por el fútbol en mi país cuenta el señor Woods, aún nos faltan buenos jugadores. En los colegios y universidades se están creando equipos de fútbol, pero nos falta la experiencia que dan los años de práctica.

Doce equipos integran la Liga Americana de Fútbol. Y donde existe mayor afición es en las ciudades de Houston y Dallas. El Gobierno norteamericano también se ha preocupado por interesar a los jóvenes en este deporte, siguiendo con su política de amistad con otros países.

—Creo —agrega Woods— que de aquí a 10 años, el fútbol competirá con el rugby y el baseball en la afición del público.

Por el momento, sólo han llegado a Madrid dos jugadores norteamericanos. Atila Sandor y Gary Delong, han viajado desde Estados Unidos a participar en los entrenamientos que se efectuarán en Madrid hasta Marzo próximo.

—La afición al fútbol me viene por herencia —dice Atila, hijo de padres húngaros—; mi padre jugaba al fútbol en su juventud y a los ocho años, me inició en este deporte.

La oportunidad de Atila vino durante un partido de fútbol al que asistían los dirigentes del Golden Gate. Cuando le propusieron ingresar en este equipo, Atila no vaciló. Y más aún, el saber que el entrenador era Puskas.

—Este es mi papel —dice Puskas— y aunque no es fácil, intentaremos seguir un equipo que con toda normalidad sea campeón del campeonato de Estados Unidos. Para esto, entrenamos de diez a doce horas las mañanas y por la tarde tenemos sesiones de sauna, masajes y ejercicios.

—¿Y qué proyectos para el futuro?

—Triunfar.

—Pero eso ya lo he conseguido...

—Como futbolista, yo me entreno. Y mi deseo es poder mover mis brazos y mis piernas, seguir jugando por el fútbol.

—¿Y piensa volver pronto a España?

—¿Cómo que pienso? ¡Vuelvo como un rayo!

—¿Cómo que pienso? ¡Vuelvo como un rayo!

—¿Y qué tiempo está todo lo que tengo que hacer en el entrenamiento. El sol pega fuerte en el campo y al toque de la campana me voy a casa. Este es mi campo y al toque de la campana me voy a casa. Este es mi campo y al toque de la campana me voy a casa.

—¿Y qué proyectos para el futuro?

—Triunfar.

—Pero eso ya lo he conseguido...

—Como futbolista, yo me entreno. Y mi deseo es poder mover mis brazos y mis piernas, seguir jugando por el fútbol.

—¿Y piensa volver pronto a España?

—¿Cómo que pienso? ¡Vuelvo como un rayo!

—¿Cómo que pienso? ¡Vuelvo como un rayo!

—¿Y qué tiempo está todo lo que tengo que hacer en el entrenamiento. El sol pega fuerte en el campo y al toque de la campana me voy a casa. Este es mi campo y al toque de la campana me voy a casa.

—¿Y qué proyectos para el futuro?

—Triunfar.

—Pero eso ya lo he conseguido...

—Como futbolista, yo me entreno. Y mi deseo es poder mover mis brazos y mis piernas, seguir jugando por el fútbol.

—¿Y piensa volver pronto a España?

—¿Cómo que pienso? ¡Vuelvo como un rayo!

—¿Cómo que pienso? ¡Vuelvo como un rayo!

—¿Y qué tiempo está todo lo que tengo que hacer en el entrenamiento. El sol pega fuerte en el campo y al toque de la campana me voy a casa. Este es mi campo y al toque de la campana me voy a casa.

—¿Y qué proyectos para el futuro?

—Triunfar.

—Pero eso ya lo he conseguido...

—Como futbolista, yo me entreno. Y mi deseo es poder mover mis brazos y mis piernas, seguir jugando por el fútbol.

—¿Y piensa volver pronto a España?

—¿Cómo que pienso? ¡Vuelvo como un rayo!

—¿Cómo que pienso? ¡Vuelvo como un rayo!

—¿Y qué tiempo está todo lo que tengo que hacer en el entrenamiento. El sol pega fuerte en el campo y al toque de la campana me voy a casa. Este es mi campo y al toque de la campana me voy a casa.

—¿Y qué proyectos para el futuro?

—Triunfar.

—Pero eso ya lo he conseguido...

—Como futbolista, yo me entreno. Y mi deseo es poder mover mis brazos y mis piernas, seguir jugando por el fútbol.

## MARAVILLAS TECNICAS

TELEVISORES  
FRIGORIFICOS  
AIRE ACONDICIONADO  
LAVADORAS

Importados de E. E. U. U.

VALOR DURADERO PHILCO

Compre CALIDAD  
Compre PHILCO

Las maravillas técnicas de PHILCO aseguran máximo rendimiento por su perfecto servicio y plena satisfacción por su belleza de líneas.

EMILIO MIGUEL  
Rodríguez Valcárcel, 9  
ARANDA DE DUERO

TALLERES ELECTRICOS PEÑA  
Plaza del Carmen, 1  
MEDINA DE POMAR

PHILCO LAVADORAS AUTOMATICAS • RADIO ACONDICIONADORES • TELEVISION TOCADISCOS • HI-FI • FRIGORIFICOS

### Viajes SAYCA

EXCURSIONES

DOMINGO día 24

A Bilbao  
A Logroño  
A Oña

— y —

Todos fines de semana  
A Madrid

Realizadas con los magníficos autocares de

Automóviles Soto y Alonso  
y AUCASA

Informes, billetes y salida de Moneda 18. Teléfono 205740-590.

## SE PRECISA JEFE DE COCINA

PARA HOSTAL DE PRIMERA

Escribir al Apartado 1.397. — BILBAO

## ¡¡ Y AHORA !! MERIENDE Y CENE

LOS PLATOS COMBINADOS DE

## CAFETERIA BONFIN

SERA OBSEQUIADO CON CHAMPAN



